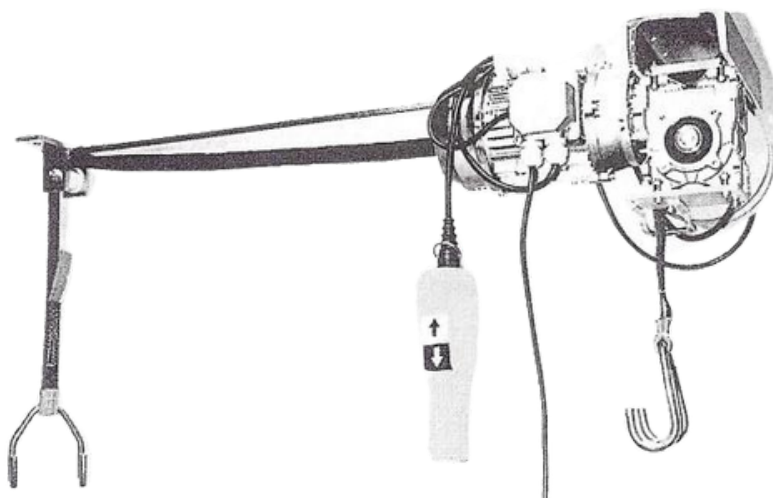


## GEBRUIKERSHANDLEIDING ELEKTRISCHE HIJSINRICHTING



## INHOUDSOPGAVE

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| GEBRUIK VAN DE HANDLEIDING                      | 4  |
| 1 INLEIDING                                     | 5  |
| 2 WAARSCHUWINGEN EN TIPS                        | 6  |
| 3 TECHNISCHE GEGEVENS                           | 7  |
| 4 TRANSPORT                                     | 7  |
| 5 INSTALLATIE VAN DE ELEKTRISCHE HIJSINRICHTING | 8  |
| 6 GEBRUIK VAN DE ELEKTRISCHE HIJSINRICHTING     | 10 |
| 6.1 (brom)fiets omhoog brengen                  | 11 |
| 6.2 (brom)fiets omlaag brengen                  | 12 |
| 6.3 Hijsinrichting buiten bedrijf stellen       | 12 |
| 6.4 Noodstop                                    | 12 |
| 7 ONDERHOUD & REPARATIE                         | 13 |
| 8 STORINGEN                                     | 16 |
| 9 AFDANKEN                                      | 17 |
| 10 GARANTIE                                     | 17 |
| Bijlage 1 EG-verklaring van overeenstemming     | 18 |



De Vries  
info@fietstakels.com  
06-51055314

## Gebruik van de handleiding

**Lees deze handleiding eerst aandachtig door!**

**Volg de instructies op, alvorens de hijsinrichting in gebruik te nemen.**

Aan iedereen die werkzaamheden met de hijsinrichting verricht dient deze handleiding ter beschikking te worden gesteld.  
De gebruikershandleiding dient op een toegankelijke plaats te worden bewaard.

Wees altijd attent op de speciale waarschuwingen en tips in de tekst van deze gebruikershandleiding.  
Hierin staat informatie die belangrijk is voor uw veiligheid en voor andere personen in de nabijheid van de hijsinrichting.

Deze gebruikershandleiding bevat informatie voor bedieners van de hijsinrichting. De handleiding is opgedeeld in diverse hoofdstukken.

Voorts zijn toepasselijk de Algemene Leverings- en Betalingsvoorwaarden van de Metaalunie.  
De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade ten gevolge van onvoldoende onderhoud en bij wijzigingen aan het produkt zonder de fabrikant daarvan schriftelijk in kennis te stellen.

De gegevens en aanbevelingen in deze handleiding zijn gebaseerd op de laatste informatie die voor het drukken beschikbaar was. De Vries Handelsonderneming behoudt zich het recht voor om zonder opgaaf van reden wijzigingen of toevoegingen in de gebruikershandleiding aan te brengen.

Alle handelsmerken TM en auteursrechten zijn het eigendom van de respectievelijke eigenaars.

Copyright ©2012 De Vries Handelsonderneming, Hardenberg.  
Alle rechten wereldwijd voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden vervoelvoudigd en/of openbaar worden gemaakt door middel van druk, fotokopie, microfilm, CD(ROM) of op welke andere wijze dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van De Vries Handelsonderneming.

De Vries Handelsonderneming aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor de inhoud van deze handleiding en wijst alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel van de hand.

Alle verantwoordelijkheid voor schade of letsel als gevolg van het niet naleven van de voorschriften, of door het niet in acht nemen van de gebruikelijke voorzichtigheid en zorgvuldigheid bij behandeling, bediening, onderhoud of herstelling, zelfs indien niet uitdrukkelijk in deze handleiding vermeld, zal door De Vries Handelsonderneming afgewezen worden.

15-06-2012

## 1 Inleiding

De elektrische hijsinrichting type VEH 150 is een machine bestemd voor het eenvoudig op werkhoogte brengen van rijwielen en bromfietsen tot maximaal 150 kg. De machine is speciaal bedoeld voor rijwiel- en bromfietsherstellers.

Fietstakels de Vries heeft er alles aan gedaan u een veilig product te leveren waarmee u uw werk op een prettiger en eenvoudiger manier kunt uitvoeren. Bedenkt u wel dat de machine slechts veilig is, indien deze op een correcte manier gebruikt wordt. Leest u daarom deze handleiding aandachtig door en zorgt u ervoor dat eenieder die met de machine werkt dit eveneens gedaan heeft.

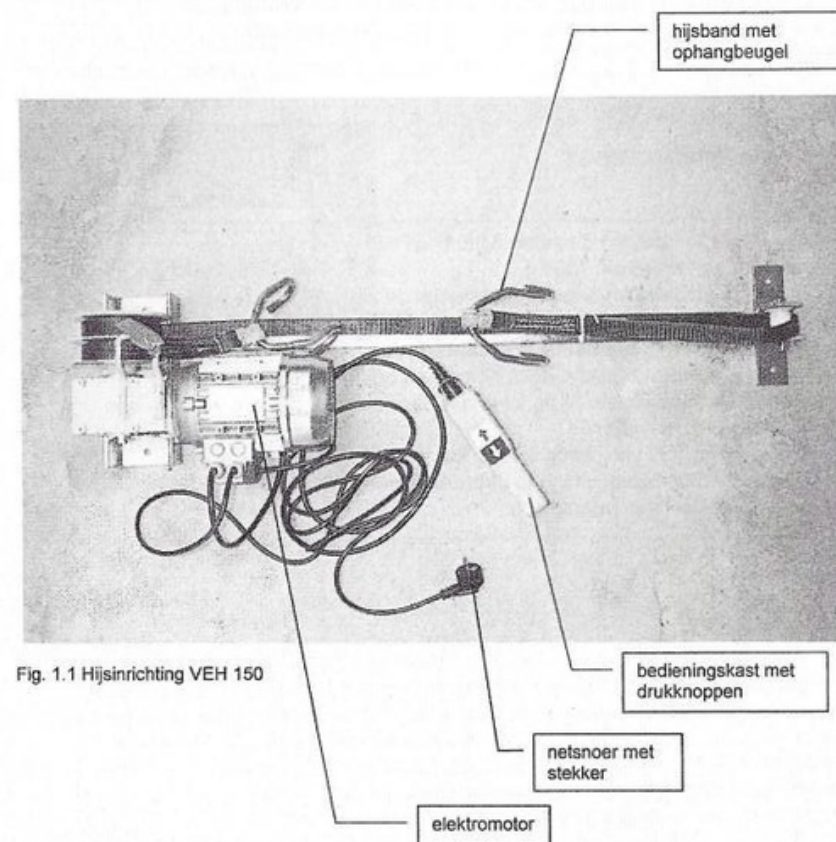


Fig. 1.1 Hijsinrichting VEH 150

## 2 Waarschuwingen en tips

Neem bij twijfel over het gebruik van de hijsinrichting contact op via [www.fietstakels.nl](http://www.fietstakels.nl)



Een aangesloten hijsinrichting bevat elektrische delen onder spanning. Een elektrische shock kan ernstige verwondingen veroorzaken of zelfs dodelijke gevolgen hebben!



### WAARSCHUWING

- Deze machine is uitsluitend bestemd voor het hijsen van fietsen en bromfietsen tot maximaal 150 kg.
- Het is niet toegestaan andere producten met de hijsinrichting te hijsen.
- Overschrijdt nooit het maximale gewicht.
- Het is verboden om kinderen dit apparaat te laten bedienen!
- Deze machine is een hijsinstallatie. Kom nooit onder de last.
- Het stopcontact waarop de hijsinrichting is aangesloten, dient te voldoen aan de geldende voorschriften.
- Zorg voor voldoende verlichting tijdens het werken met de hijsinrichting.
- Het is verboden de hijsinrichting te gebruiken in ruimtes waar ontploffingsgevaar kan heersen.



### Tips

- Bewaar deze handleiding bij de machine.
- De machine is bedoeld en gemaakt voor gebruik door volwassenen.
- Tracht in geval van schade of storing dit apparaat niet zelf te repareren. Neem contact op met de leverancier.
- Bij het hijsen dient u erop toe te zien dat de (brom)fiets vrij kan bewegen en niet ergens achter kan blijven haken.

## 3 Technische gegevens

|                          |                                                   |
|--------------------------|---------------------------------------------------|
| Elektrische aansluiting: | 230 V, 50 Hz, AC, met randaarde                   |
| Maximaal motorvermogen:  | 0,37 kW                                           |
| Motor specificaties:     | 1 fase, IEC 34-1, IP 54, CLF, thermisch beveiligd |
| Maximum hefvermogen:     | 150 kg*                                           |
| Hijs- en daalsnelheid:   | 15 cm/sec*                                        |
| Eigen gewicht:           | 20 kg                                             |
| Afmetingen:              | L 1030 x B 275 x H 205 mm.                        |
| Installatiehoogte:       | min. 2,75 m max. 3,00 m                           |
| Geluidsproductie:        | 75 dBa.                                           |

\* De hijs- en daalsnelheid varieert met de op- of afgewonden lengte van de band op de trommel. Dit geldt ook voor het hefvermogen.

Onderstaand typeplaatje is aangebracht op de hijsinrichting. Is het plaatje beschadigd of ontbreekt het, bestel dan een nieuwe.



Figuur 31 Typeplaat op de hijsinrichting

## 4 Transport

### Hou bij transport rekening met het volgende:

- Vervoer de hijsinrichting met opgewikkelde hijsbanden.
- Bevestig de kabels aan de hijsinrichting m.b.v. tire-wraps o.i.d.
- Zet de hijsinrichting in zijn geheel vast.
- Bescherm de hijsinrichting tegen weersinvloeden.

## 5 Installatie van de Elektrische Hijsinrichting

Controleer bij ontvangst eerst de hijsinrichting op gebreken.

**Let bij het uitpakken erop, dat de kabels en hijsbanden niet beschadigd worden bij het lossnijden van de tire-wraps!**



De hijsinrichting dient met meerdere personen geïnstalleerd te worden. Op de plaats waar de hijsinrichting wordt gemonteerd, dient voldoende verlichting aanwezig te zijn.

Neem bij twijfel over de sterkte van de constructie of de manier van ophangen contact op met Fietstakels de Vries in Hardenberg.

De hijsinrichting is voorzien van hijsbanden, waarmee deze op een hoogte van **3,0 meter** gehangen kan worden. De minimale hoogte dient **2,5 meter** te zijn. Op verzoek kan een afwijkende band worden gemonteerd voor een andere hoogte.

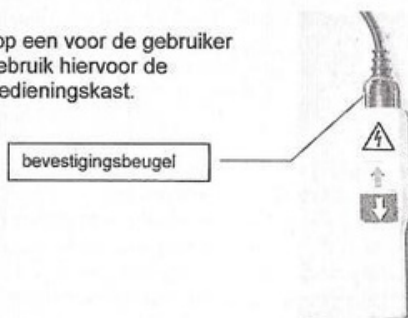


De hijsinrichting is uitsluitend voor binnengebruik bij +5 tot +40 °C en 30-95% luchtvochtigheid.

Voorkom dat de hijsinrichting nat kan worden door regen of ander water.

### Bedieningskast

Bevestig de bedieningskast op een voor de gebruiker gemakkelijke werkhoogte. Gebruik hiervoor de bevestigingsbeugel van de bedieningskast.



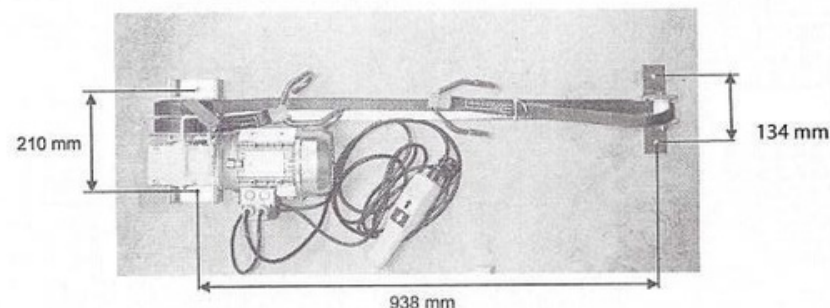
De hijsinrichting dient op een voldoende ruime werkplek te worden geïnstalleerd. Zorg er voor dat er bij het hijsen van een (brom)fiets voldoende vrije ruimte rondom de (brom)fiets aanwezig is.

### Bevestiging hijsinrichting

Ter bevestiging is de hijsinrichting aan de motorzijde voorzien van 2 gaten Ø 10 mm. Aan de andere zijde is de platte strip voorzien van 2 gaten Ø 10 mm.

De hijsinrichting dient aan balken te worden bevestigd met voldoende draagkracht voor een extra belasting van 500 kg.

De hijsinrichting dient, zowel horizontaal als verticaal, waterpas te worden bevestigd.



Voor bevestiging van de hijsinstallatie moeten 4x M8 of M10 bouten worden gebruikt van kwaliteit 8.8.

|                         |                                                                                                   |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Betonnen balken:        | Keilbouten M8 / M10 x 65 + zelfborgende moeren                                                    |
| Stalen / houten balken: | Bouten / zelfborgende moeren M8 / M10 x noodzakelijke lengte (+ 5 mm buiten de zelfborgende moer) |

Plaats bij bevestiging van de hijsinrichting op stalen balken eventueel rubber of ander materiaal tussen de metalen delen, om te voorkomen dat geluidstrillingen worden doorgegeven.

**Alle 4 bevestigingspunten moeten worden gebruikt!**



### Aansluiting op het elektriciteitsnet

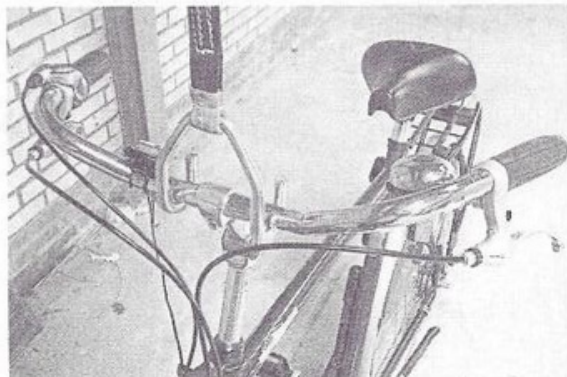
- De elektriciteitsinstallatie dient te voldoen aan de geldende voorschriften.
- Gebruik de aangesloten netsnoer met stekker.
- Gebruik uitsluitend een geaard, 230 V wisselspanning, 50 Hz, stopcontact.
- Het stopcontact dient tegen overbelasting te zijn beveiligd.
- Het stopcontact dient van een aardlekbeveiliging te zijn voorzien.
- Plaats de stekker in het stopcontact.
- Bevestig het netsnoer zodanig, dat deze nergens achter blijft haken of beschadigd kan raken.

**De stekker dient gemakkelijk bereikbaar te zijn, om in noodgevallen de spanning uit te kunnen schakelen!**



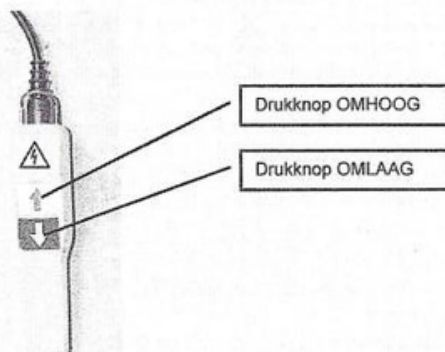
## 6 Gebruik van de Elektrische Hijsinrichting

Oefen eerst met het bedienen van de hijsinrichting zonder last.



Figuur 6.1 Ophangbeugel aan fietsstuur

De ophangbeugels zijn voorzien van een kunststof bescherming. Breng, indien deze is beschadigd, een nieuwe bescherming aan.



Figuur 6.2 Bedieningskast met drukknoppen

### 6.1 (Brom)Fiets omhoog brengen

- Zorg ervoor dat bij het hijsen de (brom)fiets vrij omhoog kan bewegen en niet ergens achter kan blijven haken.
- Plaats de (brom)fiets onder de hijsinrichting.
- Bevestig de ophangbeugel aan het stuur (met de ophangbeugel aan weerszijde van de stuurstang), zie figuur 6.1.
- Haak de andere ophangbeugel onder het zadel of aan de bagagedrager.

Gebruik beide ophangbeugels.



- Druk de drukknop OMHOOG in ↑ (zie figuur 6.2).

Laat de drukknop onmiddellijk los, als de hijsinrichting de last niet kan hijsen.



Let erop dat de ophangbeugels niet kunnen wegglijden.



- Laat de drukknop los, wanneer de (brom)fiets zich op de juiste werkhoogte bevindt.

Let er op, dat de ophangbeugel niet te hoog komt en vast kan lopen.



De hijsinstallatie is zelfremmend.  
Voor de VEH 150 geldt dat bij het loslaten van de drukknop de hijsbeweging onmiddellijk stopt.



Pas op dat tijdens het werken de (brom)fiets niet uit de ophangbeugels wordt gelicht.



- Bij sommige fietsen, zoals ATB en Citybikes is het lastig om de dubbele ophangbeugel te gebruiken. Gebruik hiervoor de enkele ophangbeugel.

Let erop dat de hijsbanden altijd vlak en recht lopen.  
Bij verdraaien van de hijsband dit direct herstellen.



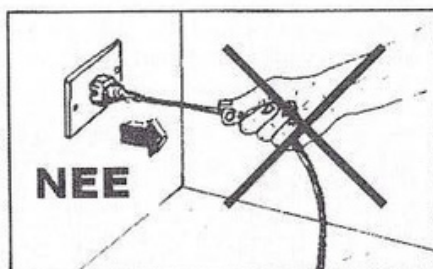
## 6.2 (Brom)Fiets omlaag brengen

- Controleer of er niets onder de hijsinrichting staat waar de (brom)fiets op terecht kan komen.
- Druk de drukknop OMLAAG in ↓ (zie figuur 6.2).
- De (brom)fiets zakt nu.
- Laat de (brom)fiets rustig op de vloer zakken en zorg ervoor dat de (brom)fiets niet omvalt.
- Laat de drukknop los, de elektromotor stopt nu.
- Verwijder de ophangbeugels.

**Let op: Wikkel de hijsband niet verder af dan nodig!**  
**Na het volledig afwikkelen en het ingedrukt houden van de drukknop zal de hijsrichting omkeren.**  
**Keer in voorkomend geval de hijsrichting weer om.**

## 6.3 Hijsinrichting buiten bedrijf stellen

Door de stekker uit het stopcontact te halen, wordt de hijsinrichting buiten bedrijf gesteld.



**Trek niet aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.**

**Haal altijd de stekker uit het stopcontact, wanneer de hijsinrichting onbeheerd wordt achtergelaten.**

## 6.4 Noodstop

**Verwijder tijdens een noodsituatie direct de stekker uit het stopcontact.**

## 7 Onderhoud & Reparatie

Voor alle onderhoud en reparatie geldt:

- **Onderhoud alleen aan een onbelaste machine uitvoeren.**
- **Neem de stekker uit het stopcontact.**

De hijsinrichting is onderhoudsarm.

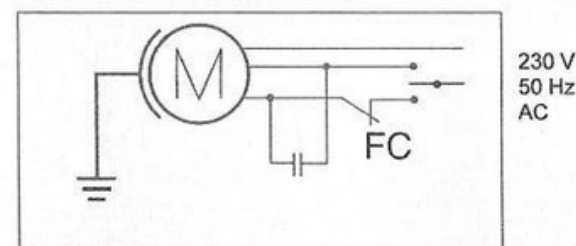
- Reinig de machine eens in de 2 jaar of eerder indien nodig.
- Controleer maandelijks de hijsbanden op beschadigingen. Monteer bij geconstateerde beschadigingen een nieuwe band. Deze kunt u bestellen bij De Vries Handelsonderneming in Hardenberg.
- Controleer maandelijks alle bouten en moeren of deze vastzitten.
- Controleer maandelijks de elektrische kabels op beschadigingen.
- Controleer maandelijks de bedieningskast met de drukknoppen op beschadigingen.
- Controleer jaarlijks of het waarschuwingssymbool "elektrische spanning" op de bedieningskast aanwezig is.
- Voer jaarlijks een NEN 3140 inspectie uit op de hijsinrichting.
- Voer jaarlijks een keuring uit als hijsgereedschap conform de Arboret.

**Gebruik uitsluitend originele onderdelen.**

Repareer in geval van schade of storing het apparaat niet zelf. Neem contact op met Fietstakels de Vries in Hardenberg.

**Voer geen werkzaamheden uit aan elektrische delen. Uitsluitend gekwalificeerd personeel mag hieraan onder bepaalde voorwaarden werkzaamheden uitvoeren.**

Elektrisch schema hijsinrichting

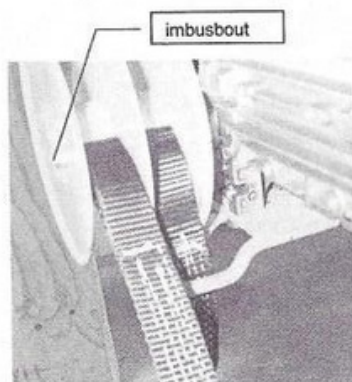


Figuur 7.1 Elektrisch schema

Vervang de hijsbanden indien deze beschadigd zijn of tekenen van slijtage vertonen. Gebruik uitsluitend originele hijsbanden van Fietstakels De Vries.

#### Verwisselen hijsbanden:

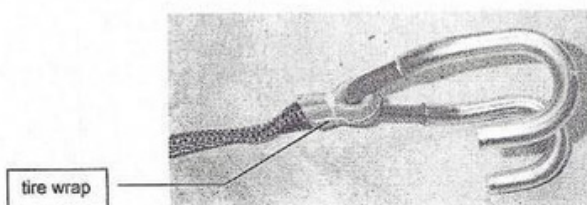
1. Wikkel de hijsbanden helemaal af.
2. Neem de stekker uit het stopcontact.
3. Draai de M6 imbusbout in de trommel los (houdt de borgmoer aan de binnenzijde tegen).
4. Verwijder de beschadigde hijsband(en).  
LET OP: Korte hijsband aan motorzijde  
Lange hijsband aan buitenzijde
5. Geleidt de korte hijsband door de beugel, zie fig. 7.2.
6. Geleidt de lange hijsband over de geleide rol, zie fig. 7.3.
7. Plaats de nieuwe hijsband(en) in de trommel en breng gelijktijdig de M6 imbusbout weer aan.
8. Plaats een nieuwe M6 zelfborgende moer en draai de imbusbout vast.
9. Verwijder van de oude hijsband de ophangbeugel (eventueel tire wrap verwijderen).
10. Schuif de ophangbeugel door de lus van de nieuwe hijsband.
11. Maak de lus wat kleiner door het opnieuw aanbrengen van een tire wrap.
12. Plaats de stekker in het stopcontact.
13. Wind de nieuwe hijsbanden op de trommel, denk aan de juiste richting van opwinden.



Figuur 7.2



Figuur 7.3



Figuur 7.4

#### Ophangbeugel verwisselen

Voor sommige fietsen, zoals ATB en citybikes, is het handiger om de enkele ophangbeugel te gebruiken. De enkele beugel past soms beter onder sommige zadels. Deze ophangbeugel is extra bij de hijsinrichting geleverd.

##### Let OP!

De dubbele ophangbeugel geeft wat meer grip en moet zoveel mogelijk worden toegepast. Gebruik bij bromfietsen altijd de dubbele ophangbeugel.

Plaats eventueel een tweede hijsinrichting met een enkele ophangbeugel voor uitsluitend ATB, citybikes, etc.



#### Verwisselen ophangbeugel

1. Wikkel de hijsbanden zover als nodig af.
2. Neem de stekker uit het stopcontact.
3. Verwijder voorzichtig, zonder de hijsband te beschadigen, de tire wrap van de lus.
4. Verwijder de dubbele ophangbeugel.
5. Schuif de enkele ophangbeugel door de lus van de hijsband. Zorg ervoor dat de ophangpunten naar binnen zijn geplaatst.
6. Maak de lus wat kleiner door het opnieuw aanbrengen van een tire wrap.
7. Plaats de stekker in het stopcontact.

#### Vervangen / Afstellen kunststof geleiderol

De kunststof geleiderol met kogellagers (zie figuur 7.3) kan worden vervangen door de M10 bout met zelfborgende moer los te draaien en een nieuwe geleiderol te plaatsen.

Breng de M10 bout weer aan en plaats een nieuwe zelfborgende moer.

Draai bout en moer zodanig vast dat de bout niet meer met de hand kan worden rondgedraaid.

## 8. Storingen

| Storing                                                               | Oorzaak                                                                                             | Actie                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hijsinrichting functioneert niet                                      | 1. Stekker niet in stopcontact<br>2. Thermische beveiliging ingeschakeld                            | 1. Stekker plaatsen<br>2. Wacht circa 5 minuten en probeer opnieuw                                                                                                                            |
| Hijsinrichting reageert niet op drukknoppen                           | 1. Defect aan schakelaars<br>2. Breuk in kabel<br>3. Drukknoppen geblokkeerd door bijvoorbeeld vuil | 1. Laten repareren door fabrikant<br>2. Laten repareren door fabrikant<br>3. Schoonmaken of vuil verwijderen (LET OP! Verwijder eerst stekker uit stopcontact)                                |
| De richting van hijsen en heffen komt niet overeen met de drukknoppen | 1. De hijsbanden zijn helemaal afgerold en in verkeerde draairichting weer opgerold                 | 1. Hijsbanden weer helemaal afrollen en daarna de trommel laten doordraaien en de hijsbanden weer oprollen.                                                                                   |
| Hijsband loopt scheef                                                 | 1. Hijsinrichting niet waterpas                                                                     | 1. Hijsinrichting waterpas plaatsen                                                                                                                                                           |
| Hijsinrichting kan (brom)fiets niet hijsen                            | 1. Massa te groot, maximaal 150 kg<br>2. De draairichting van de hijsbanden is omgekeerd            | 1. (brom)fiets kan niet met hijsinrichting worden gehesen<br>2. De hijsbanden helemaal afwikkelen en weer oprollen, controleer de goede hijs- en daalrichting aan de hand van de drukknoppen. |

Repareer in geval van schade of storing het apparaat niet zelf. Neem contact op met Fietstakels de Vries in Hardenberg.

Voer geen werkzaamheden uit aan elektrische delen. Uitsluitend gekwalificeerd personeel mag hieraan onder bepaalde voorwaarden werkzaamheden uitvoeren.



## 9. Afdanken

Is er na vele jaren gebruik van de hijsinrichting een einde gekomen aan de levensduur, neem de stekker uit het stopcontact en volg de installatie instructies in omgekeerde volgorde op.



De hijsinrichting is voornamelijk van staal. Deze kan op de gebruikelijke manier worden gerecycled, waarbij zoveel mogelijk de verschillende soorten materialen gescheiden moeten worden om weer te kunnen worden hergebruikt. Let ten tijde van afdanken op de dan geldende voorschriften.

Bij de hijsinrichting zijn de volgende materialen gebruikt:

- Staal
- Koper
- Kunststof
- Rubber
- Vet in tandwielkast

## 10. Garantie

De garantietermijn gaat in op de datum van aankoop en geldt voor de duur van 2 jaar.

De garantie is niet overdraagbaar. De garantie is uitsluitend van toepassing op de hijsinrichting, met uitzondering van de hijsbanden.

De garantie heeft uitsluitend betrekking op materiaal- en productiefouten.

Omruijing of terugname van de hijsinrichting kan niet worden geëist. Reparaties geven geen recht op verlenging van de garantietermijn.

De fabrikant is nimmer aansprakelijk voor gevolg of andere schade dan die aan het door de fabrikant geproduceerde product.

Geen garantie wordt verleend:

- op de hijsbanden, die door gebruik ervan zijn beschadigd.
- op defecten ontstaan door onjuist gebruik of onderhoud.
- indien reparaties door de gebruiker of derden zijn uitgevoerd.
- indien er sprake is van slijtage door dagelijks gebruik.
- indien door de gebruiker wijzigingen zijn aangebracht.

Neem voor garantie contact op met de fabrikant of uw leverancier.

## BIJLAGE 1

## EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

De Vries Handelsonderneming  
Nieuwe Burgerkampweg 9  
7772 SH Hardenberg

verklaart hierbij dat de machine:

Elektrische hijsinrichting  
Type: VEH 150

voldoet aan de bepalingen van:

- Machinerichtlijn 2006/42/EG met bijbehorende wijzigingen
- EMC richtlijn 04/108/EG.

De volgende normen zijn toegepast op de elektrische hijsinrichting:

De volgende normen\* zijn o.a. toegepast op de machine:

- Veiligheid van machines - Veiligheidsafstanden EN ISO 13857:2008
- Veiligheid van machines - Afscherming EN 953:1998
- Gebruikershandleidingen - Inhoud, structuur, formulering en presentatie NEN 5509: 1998
- Veiligheid van machines - Basisterminologie NEN-EN-ISO 12100:2010
- Veiligheid van machines - Noodstopvoorzieningen NEN-EN-ISO 13850:2007
- Veiligheid van machines - Elektrische uitrusting NEN-EN-IEC 60204-1:2006
- Veiligheid van machines - Elektrische uitrusting van machines - Deel 32: Eisen voor hef- en hijswerktuigen NEN-EN-IEC 60204-32:2008
- Hijskranen - Lieren en takels met motoraandrijving - Deel 2: Takels met motoraandrijving: NEN-EN 14492-2:2006

\* incl. eventuele wijzigingen op de normen.

Het technische dossier is aanwezig binnen de EER en kan worden opgesteld uit naam en het adres van de fabrikant door de ondergetekende van deze verklaring.

Nederland, Hardenberg, 16 juni 2012.

Handtekening gevolmachtigde van  
De Vries Handelsonderneming



H. de Vries  
Directeur